



College of Europe
Collège d'Europe



Natolin

arte.tv

Communiqué de presse

Mise en ligne du n° 9 de *Regards croisés* « Mémoire, histoire et politique : un ménage à trois qui fait parler de lui » le 14 mars 2008

www.arte.tv/arte-bruges



[L'Europe en débat](http://blogs.arte.tv/Leurope_en_debat/)

« Mémoire, histoire et politique » : un ménage à trois qui fait du bruit. Tel est le thème du n° 9 du webmagazine *Regards croisés* sur arte.tv Le webmagazine *Regards croisés*, disponible sur arte.tv en allemand et en français, (<http://www.arte.tv/arte-bruges>) est le fruit d'un partenariat entre des équipes du Collège d'Europe de Bruges (Belgique) et de Natolin (Pologne) et ARTE. Depuis octobre 2007, il est alimenté par le blog bilingue anglais-français *L'Europe en débat* (http://blogs.arte.tv/Leurope_en_debat/). En mettant les débats nationaux sur l'Europe en perspective, le magazine cherche à aiguïser notre regard et nous aide à « penser l'Europe » dans sa diversité et sa complexité, au rythme de trois numéros par an. Il établit aussi des passerelles sur le web et dans la blogosphère entre ceux qui s'intéressent au devenir de l'Europe, préalable indispensable à la constitution d'un espace public européen.

Erinnerung, Geschichte und Politik –ein Spannungsfeld, das für Gesprächsstoff sorgt
Unter dieser Überschrift steht die Ausgabe Nr. 9 des Webmagazins „Europa im Spiegel der Zeitschriften“ bei arte.tv

Das Arte-Webmagazin *Im Spiegel der Zeitschriften* in deutscher und französischer Sprache (<http://www.arte.tv/de/arte-brugge>) wird in einer Partnerschaft zwischen dem Europakolleg Brügge (Belgien) und Natolin (Polen) und ARTE gestaltet, seit Oktober 2007 auch unter Einbeziehung der Beiträge im englisch-/französischsprachigen Blog *L'Europe en Débat* (Europa im Gespräch) (http://blogs.arte.tv/Leurope_en_debat/). Mit vergleichenden Analysen der Diskussionen über europäische Themen in den Ländern schärft das Magazin in seinen drei Ausgaben pro Jahr den kritischen Blick und das Bewusstsein für die Vielfalt und Vielschichtigkeit Europas. Es bietet eine Diskussionsplattform für europainteressierte Internet-User und Blogger und damit die Voraussetzung für die Entstehung eines europäischen Öffentlichkeitsraumes.

Memory, history and politics: a famous "ménage à trois".

Discover the issue nr 9 of the webmagazine "Regards croisés" – Europe at the centre of intellectual debate – on arte.tv The web magazine Regards croisés, available on arte.tv in German and in French, (<http://www.arte.tv/arte-bruges>) is the result of a partnership between teams at the College of Europe, based in Bruges (Belgium) and Natolin (Poland), and ARTE. Since October 2007, it has benefited from inputs from the bilingual English-French blog L'Europe en débat (http://blogs.arte.tv/Leurope_en_debat/). By putting the variety of national debates on Europe into perspective, in its three issues a year the magazine seeks to sharpen our perceptions and help us 'appreciate' Europe in all its diversity and complexity. It also opens up lines of communication on the web and in the blogosphere for those with an interest in Europe's future: an essential stepping stone on the way to creating a European public arena.

Contacts :

ARTE

Claire Poinsignon, chargée de mission Europe

[0]1 55 00 70 77

c-poinsignon@arte-france.fr

Collège d'Europe / College of Europe

Luis Bouza García, assistant académique / academic assistant

Tel: +32-50-47.72.43

E-mail: lbouza@coleurope.be